

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

SMS en Internet - Afkortingen

Grieks	Vietnamees
όπως καταλαβαίνω... Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening	Theo như tôi hiểu
Ηλικία, φύλο, τόπος; Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon	Tuổi, giới tính, nơi ở?
Εδώ και τώρα Afkorting voor het beschrijven van het moment	Ngày lúc này
πίσω αργότερα Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	Tôi sẽ quay lại trong chốc lát
Τα λέμε Afkorting voor afscheid	Gặp lại sau nhé!
Είτε το πιστεύεις είτε όχι Afkorting voor het uitdrukken van verbazing	Bạn không tin nổi đâu
πίσω σύντομα Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	Tôi sẽ quay lại ngay
Φέρε ποτό Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen	Tự mang đồ uống
Αντίο Afkorting voor afscheid	Chào bạn
Τα λέμε Afkorting voor afscheid	Hẹn gặp lại sau nhé
Σε ξέρω; Afkorting met de vraag of je iemand kent	Chúng ta có quen nhau không?
Τέλος μηνύματος Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht	Kết thúc tin nhắn

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet

Προς πληροφορία σου

Nói cho bạn biết

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

πρέπει να φύγω

Tôi phải đi đây

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

Κατά τη γνώμη μου

Theo tôi

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Κατά την ταπεινή μου γνώμη

Theo như ý kiến của tôi

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

Είμαι ευγνώμων

Tôi chịu ơn bạn

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

αστειεύομαι

Đùa thôi

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

τα λέμε μετά

Nói chuyện sau nhé

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

XAXAXAXAXA

Cười thành tiếng

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

Κοίτα την δουλειά σου

Để tâm vào việc của bạn đi

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

Όχι τώρα

Không phải lúc này

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

Θα συζητηθεί

Cần thảo luận

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

Περιμένω απάντηση

Nhấn lại nhé

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

Για να είμαι ειλικρινής

Nói thật là

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

Persoonlijke correspondentie

SMS en Internet



Ευχαριστώ εκ των προτέρων

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

Cảm ơn trước nhé

Ευχαριστώ

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

Cảm ơn

Τα λέμε

Afkorting voor afscheid

Nói chuyện sau nhé

Για σένα

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

Gửi bạn